

Gabriel Mălăncioiu

Hommage à Aurel Stroe

for tenor and guitar on Heraclit's fragments

*τῶι μὲν θεῶι καλά πάντα καὶ δίκαια, ἄνθρωποι δὲ ἅ μὲν
ἀδίκᾳ υπειλήσιν ἅ δὲ δίκαια*

Tôi men theôi kala pánta kai díkaia,
anthropoi de ha men ádika ypeileasin ha de díkaia

Pentru Divinitate
toate sunt frumoase, bune și drepte:
oamenii însă consideră că unele sunt drepte,
altele nedrepte

To God
all things are beautiful,
good and right.
Men, on the other hand,
deem some things right
and others wrong

*ὁ θεὸς ἡμέρη εὐρόνη, χειμῶν θέρος, πόλεμος εἰρήνη,
κόρος λιμός.*

Ho theos hemére euróne,
cheimon théros,
pólemos eiréne,
kóros limós

Divinitatea este zi-noapte,
iarnă-vară,
săturare-foame

God is day and night,
winter and summer,
war and peace,
satiety and desire

Greek text and English translation - William Harris
Romanian translation - Ion Banu

Duration about 6 min.

This score is protected by S.A.C.E.M. and U.C.M.R.-A.D.A.
Before any public performance a declaration must be sent to your national author's society.

Hommage à Aurel Stroe

Gabriel Mălăncioiu
2012

System 1:

Tenor: 6/4, 7/4, 4/4, 6/4. Tempo: ♩=50. Dynamics: *f*, *mf*, reinforced harmonic.

Guitar: *sul tasto* → *sul pont.* *sul tasto* → *sul pont.* *sul tasto* → *sul pont.*. Dynamics: *pp*, *mf*, *subito pp*, *f*, *pp*, *ff*.

System 2:

T.: 6/4, 4/4, 6/4, 4/4. Dynamics: *p*.

Gtr.: *timbral variations (change reinforced harmonic)*, *timbral variations (change reinforced harmonic)*, *ord.*, *improvvisando*, *one finger gliss.*. Dynamics: *pp*, *mf*, *f*.

System 3:

T.: 4/4, 6/4, 3/4, 4/4.

Gtr.: *sul tasto* → *sul pont.* → *sul tasto* → *sul pont.*. Dynamics: *pp*, *mf*, *pp*, *f*, *pp*, *ff*.

2

4/4

pp *mf* *f*

reinforced harmonic

5/4

reinforced harmonic

T.

8

o

3

→ sul tasto

Gtr.

8

p *mf* *f* *ff*

ord.

one finger gliss.

sul pont. ④ ③ ② ①

4/4

mp *pp*

$\text{♩} = 80$

T.

8

④ ③ ② ①

pizz.

Gtr.

8

mp

not synchronised with the guitar

3/4

m *a* *i*

T.

8

Gtr.

8

3 3

4
4

T.

u o

Gtr.

f

3 3 3

reinforced harmonic

timbral variations
(change reinforced harmonic)

ord. pizz.

ord.

mp

ff

a

pizz.

ord. pizz.

3 3 3

3
4

T.

Gtr.

mp

m

o

a

e

4
4

T.

Gtr.

ff

mp

ord. pizz.

reinforced harmonic

6
4

T.

Gtr.

ord. pizz.

ord.

fff

6/4 $\text{♩} = 50$

T. **8** **4/4** recitando
Ho theos hemére euróne, cheimon théros

Gtr. **8** **4/4** *mf* improvvisando *ff* one finger gliss.

♩ = 40

T. **5/4** **4/4** *ff* giubilante *mp*
pólemos eiréne, kóros limós

Gtr. **8** **4/4** *mp* implacabile *pp* *ff* *mp*
tambora ord. tambora

T. **8** **4/4** *ff* giubilante *mp*
a

Gtr. **8** **4/4** *pp* *ff* *mp*
ord. tambora

3/4 2/4 4/4 2/4 3/4 4/4 3/4

***p* =50**

T. *Tôi men the - ôi ka-la pán-ta kai dí - kai-a*

guitar player with voice *p*

ord. with nail sul pont.

Gtr. *ff harsh*

3/4 4/4 5/4 4/4

T. *án- thro- poi deha men á - di-ka y-peí-lé - a-sin ha de dí - kai-a*

Gtr. *f*